بسم الله الرحمن الرحيم

ސިވިލް ކޯޓު

މާލެ،

ދިވެހިރާއްޖެ

ޝަރީޢަތް ނިމުނުގޮތުގެ ރިޕޯޓް

* ޤަޟިއްޔާ ނަންބަރު: 1187/Cv-C/2013

* ޤަޟިއްޔާގެ ބާވަތް: ފައިސާ ހޯދުން

* މައްސަލަ އަޑުއެހުމުގެ ބާރުން: މައްސަލަ ހުށަހަޅާ ފޯމުން

* ހުށަހެޅުނު ތާރީޚު: 09-08-1434 18-06-2013 ނިމުނު ތާރީޚު: 30-07-1435 29-05-2014

* ދަޢުވާކުރާ ފަރާތް: އިންޓަރނޭޝަނަލް ކޮންސޮލިޑޭޓެޑް ކޮންސްޓްރަކްޝަން ކޮންސޯޓިއަމް ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑް

* ދަޢުވާލިބޭ ފަރާތް: ގަސްދޫ އައިލެންޑް ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑް

* ދަޢުވާގެ ޚުލާޞާ:

މިއީ، ކުއާލަ ލަމްޕޫރު ރީޖަނަލް ސެންޓަރ ފޮރ އާބިޓްރޭޝަންގެ ނަންބަރު PCA CASE NO AA394 މައްސަލައިގެ އާބިޓްރަލް އެވޯޑް ތަންފީޒުކޮށްދިނުމަށްއެދި

ސިވިލް ކޯޓު، ... 20212 | ފެކްސް: (960)3006411 | (960)3006412 | (960)3006404 | (960) 323986 :ފޯނު | (960)3
www.civilcourt.gov.mv :ވެބްސައިޓް | info@civilcourt.gov.mv :އީމެއިލް

އިންޖިނިއަރިންގ ކޮންސަލްޓަންސީ ކޮންސްޓްރަކްޝަން ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑްގެ ފަރާތުން ގަސްތުވާ އައިލެންޑް ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑްގެ މައްޗަށް ދައުވާކުރުމުން ބެލުނު މައްސަލައެކެވެ.

* **ދައުވާކުރާ ފަރާތުން ދެއްކި ވާހަކަ:**

އިންޖިނިއަރިންގ ކޮންސަލްޓަންސީ ކޮންސްޓްރަކްޝަން ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑްގެ ފަރާތުން:

މުޙައްމަދު ޝަހުދީ އަންވަރު

ޗާރިސަމް ސުވީޓް ހެޔަރުވޭ / ގއ. ދާންދޫ

އައިޑީކާޑް ނަންބަރު: A064113

(މަރުސޫމް (B-CR-1) 1187/Cv-C/2013 ފައިލްގެ 01 ން 05 އަށް)

(މަރުސޫމް (B-CR-1) 1187/Cv-C/2013 ފައިލްގެ 06 ވަނަ ސަފްޙާ)

* **ޝަރީޢަތާ އިއްޔާ މުހިއްމު ލިޔުންތައް:**

1- ކުއާލާ ލަމްޕޫރު ރީޖަނަލް ސެންޓަރ ފޮރ އާބިޓްރޭޝަންގެ ނަމްބަރު PCA CASE NO AA394 މައްސަލައިގެ އާބިޓްރަލް އެވޯޑްގެ ކޮޕީ

2- ސިވިލް ކޯޓުގެ ނަންބަރު 345/Cv-C/2010 (251/MC/2010) ޝަރީޢަތުގެ ޙުކުމުގެ ކޮޕީ

3- ސިވިލް ކޯޓުގެ ނަންބަރު 144-B-CR-1/2014/523 (20 މޭ 2014) އިޢުލާނުގެ ކޮޕީ

4- ދައުވާކުރާ ފަރާތުގެ ބޯޑް ރިޒޮލިއުޝަންގެ ލިޔުމުގެ ކޮޕީ

5- ބަދަލު ހަމަޖެއްސުމަށް އެދޭ ފޯމުގެ ކޮޕީ

6- އައިޑީކާޑުތަކުގެ ކޮޕީ

(ލިޔުންތަކުގެ ޖުމްލަ: 11 ސަފްޙާ)

ޖަސްޓިސް ބިލްޑިންގ، މާލެ 20212 ފޯން: (960)3006411| (960)3006412| (960) 3006404| ފެކްސް: (960)3323988
އީމެއިލް: info@civilcourt.gov.mv | ވެބްސައިޓް: www.civilcourt.gov.mv

ސިވިލް ކޯޓު
ދިވެހިރާއްޖެ

*** ފާހަގަ ކުރެވުނު ނުކުތާތައް:**

1- ކުއާލަ ލަމްޕޫރު ރީޖަނަލް ސެންޓަރ ފޯ އާބިޓްރޭޝަންގެ ނަންބަރު PCA CASE NO AA394 މައްސަލައިގެ އާބިޓްރަލް އެވޯޑް ތަންފީޒުކުރުމަށްއެދި އިންޓަރނޭޝަނަލް ކޮންސްޓްރަކްޝަން ކޮންސޯޓިއަމް ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑްގެ ފަރާތުން ގަސްޓަފް އައިލެންޑް ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑްގެ މައްޗަށް ދައުވާކުރައްވައިފައެވެ.

2- މިމައްސަލައިގެ ޝަރީޢަތް ހިންގުމަށްޓަކައި ދައުވާލިބޭ ފަރާތް ޝަރީޢަތަށް ހާޒިރުނުކުރެވިގެން، ދައުވާލިބޭ ފަރާތް ހާޒިރުކުރުމަށްއެދި ސިވިލް ކޯޓުގެ ނަންބަރު 144-B-CR-1/2014/523 އިޢުލާން އިން ޢާންމުކޮށް އިޢުލާންކުރުމުން ވެސް ހާޒިރުވެފައިނުވާތީ، މިމައްސަލަ ހިންގައި ނިންމާފައިވަނީ ދައުވާލިބޭ ފަރާތުގެ ޣައިރު ހާޒިރުގައެވެ.

3- މިމައްސަލާގައި ކަންހިނގާފައިވާގޮތް ޝަރީޢަތުން ބެލިއިރު، އަމަން ރިސޯޓް އެޓް ކުޑަފުށި އައިލެންޑް ގައި "ބެކް އޮފް ހައުސް" ގެ ގޮތުގައި ހެދި އިމާރާތްތަކުގެ ކޮންސްޓްރަކްޝަން އާއި އިންޖިނިއަރިންގެ މަސައްކަތް ކުރުމަށްޓަކައި ދައުވާކުރާ ފަރާތާއި ދައުވާލިބޭ ފަރާތާއި ދެމެދު 27 އޮގަސްޓް 2008 ގައި އެއްބަސްވުމެއްގައި ސޮއިކުރެވިފައިވާއިރު، ދެފަރާތް ދެމެދު ހިލާފެއް އުފެދިއްޖެނަމަ UNCITRAL ރޫލްސް އޮފް އާބިޓްރޭޝަނަށް ތަބާވުމަށާއި، މައްސަލަ ހުށަހަޅަންވާނީ ކުއާލަ ލަމްޕޫރު ރީޖަނަލް ސެންޓަރ ފޯ އާބިޓްރޭޝަނަށް ކަމަށް އެއްބަސްވުމުގެ 20·1 ގައި ބަޔާންވެގެންވާކަމާއި، ދެފަރާތުދެމެދު ހިލާފެއް އުފެދިގެން ބަލާދިނަ އާބިޓްރޭޝަން ސެންޓަރަށް މައްސަލަ ހުށަހެޅިކަމާއި، އިސްވެ ބަޔާންވެދިޔަ އެއްބަސްވުމުގެދަށުން ދައުވާލިބޭ ފަރާތުން ދައުވާކުރާ ފަރާތަށް USD 445,216·66 (ހަތަރުލައްކަ ސާޅީސް ފަސްހާސް ދުއިސައްތަ ސޯޅަ ޕޮއިންޓް ހައެއް ހައެއް ޔޫ.އެސް ޑޮލަރު) ދޭންޖެހޭ ކަމަށް 06 މާރިޗް 2012 ގައި ނިންމަވައިފާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑުން

ކަނޑައަޅާފައިވުމާއި، ބައިނަލްއަޤުވާމީ އާބިޓްރަލް އެވޯޑެއް ދެފަރާތް އެއްބަސްވެފައިވާ ފަދައިން UNCITRAL ރޫލްސް އާއި އާބިޓްރޭޝަނުގެ ދަށުން ނެރެފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑެއްކަން ހުކުމެއްދީފައިވާ ތިޔުންރަކުން އެނގެންއޮތްކަން ފާހަގަކުރެވެއެވެ.

4- ޤާނޫނު ނަންބަރު 10/2013 (އާބިޓްރޭޝަނުގެ ޤާނޫނު) ގެ 72 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންވެގެންވާގޮތުން، ދިވެހިރާއްޖޭ ނޫން އެހެން ޤައުމެއްގައި ހިންގާފައިވާ އާބިޓްރޭޝަނަކުންދޭ ކަނޑައަޅާފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑެއް، މިބައިނަލްއަޤުވާމީ ޤާނޫނާއި ހިލާފުނުވާހާ ހިނދަކު، އެއީ ދިވެހިރާއްޖޭގައި ބަލައިގަންނަން އަދި ތަންފީޒުކުރެވޭނެ ނިންމުމަކަށް ވާނެކަމަށާއި، އެ ނިންމުމަކީ ދިވެހިރާއްޖޭގައި ޢަމަލުކުރުން ލާޒިމު ނިންމުމަކަށްވާނެ ކަމަށް އެމާއްދާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާކަން އެނގޭކަމާއި، އަދި ތަންފީޒުކުރަން ހުށަހެޅިފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑަކީ މިބައިނަލްއަޤުވާމީ ޤާނޫނުގެ އެއްވެސް މާއްދާއަކާއި ޚިލާފު އެވޯޑެއްކަން އެގެންނެތްކަމާއި، އާބިޓްރަލް އެވޯޑު ތަންފީޒުކުރުމަށް ހުށަހަޅައިގެން ދޭހެ ކޯޓަކީ ބައިކަން ބައިނަލްއަޤުވާމީ ޤާނޫނުން ސަރުކާރުން އެގްރީމެންޓް ނަމަވެސް، އާބިޓްރަލް އެވޯޑު ތަންފީޒުކުރުމަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭ ކޯޓަކީ ސިވިލް ކޯޓުކަން ގަވާއިދު ނަންބަރު 2013/R-1698 'އާބިޓްރޭޝަނުގެ މުޢާމަލާތު ދިވެހިރާއްޖޭގެ ހައިކޯޓުން ބެލުމާއިބެހޭ ގަވާއިދު' ގެ 11 ވަނަ މާއްދާއިން އެގެން އޮތްކަމާއި، އާބިޓްރަލް އެވޯޑު ތަންފީޒުކުރަނީ ސަރުކާރު ކޯޓުތަކަށްކަމަށް ބުނެވުނަސް ތަންފީޒުކުރުން ކަނޑައަޅާފައިވާ އުސޫލުތަކާއި އެއްގޮތަށް ގޮތުގެމަތީންކަމަށް ބައިނަލްއަޤުވާމީ ޤާނޫނުގެ 16 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންވެފައިވާކަން ފާހަގަކުރެވެއެވެ.

5- ތަންފީޒުކުރުމަށް ހުށަހެޅިފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑެއް ޤާނޫނު ނަންބަރު 10/2013 (އާބިޓްރޭޝަނުގެ ޤާނޫނު) އަށް ޢަމަލުކުރަންޖެހޭގޮތުގެ ތަފްސީލު ނިންމާފައިވާތީ، ބައިނަލްއަޤުވާމީ ޤާނޫނުގެ ދަށުން މިނިސްޓްރީން ތަންފީޒުކުރުމުގެ ބަލާއިރު، އާބިޓްރަލް އެވޯޑު ތަންފީޒުކުރުމާއި ބެހޭގޮތުން ބައިނަލްއަޤުވާމީ ޤާނޫނުގައި ބަޔާންވެގެންވާ ވާހަކަތަކުން ބަލާއިރު، ޤާނޫނަށް ޢަމަލުކުރަން ފެށުމުގެ ކުރީގެ

ޖަސްޓިސް ބިލްޑިންގ، ޢޮރްކިޑް މަގު، މާލެ، ދިވެހިރާއްޖެ 20212 ފޯން: (960)3006411| (960)3006412| (960) 3006404| ފެކްސް: (960)3323986
އީމެއިލް: info@civilcourt.gov.mv| ވެބްސައިޓް: www.civilcourt.gov.mv

ސިވިލް ކޯޓު
ދިވެހިރާއްޖެ

ނިންމުންތައް އެ ޤާނޫނުގެ ދަށުން ތަންފީޒުކުރުވުން ކަމަށް އެޤާނޫނުގައި ބަޔާންކޮށްފައިވުމާއި، އާބިޓްރަލް އެވޯޑުގައި ބުނެފައިވާ މުއާމަލާތަކީ ދިވެހި ފަރާތުގެ ހިއްސާ އަދި ޙާއްޞަގައި ހިންގާފައިވާ މުއާމަލާތަކަށްވާތީ، އާބިޓްރޭޝަނަށް މައްސަލަ ހުށަހެޅިފައިވަނީ ދެފަރާތުން އެގްރީމަންޓް އެއްބަސްވެފައިވާތީ ކަމަށްވާތީ، އާބިޓްރޭޝަން ހިންގާފައިވަނީ ވެސް ދެފަރާތް ދެމެދުގައިވާ އެއްބަސްވުމާއި އެއްގޮތަށް ކަމަށްވުމުން، ބެލެވިދާނެ ޤާނޫނަށް ޢަމަލުކުރަން ޖެހޭގޮތުގެ ކުރިން ބެލެވިދާނެ އާބިޓްރަލް އެވޯޑަކީ ޤާނޫނުގައި ތަންފީޒުކުރެވޭނެ ނިންމުމެއް ކަމަށްވުމާއި، ތަންފީޒުކުރަން ހުށަހަޅައިފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑަކީ މިބެލެވިދާނެ ޤާނޫނުގެ އެއްވެސް މާއްދާއަކާ ހިލާފު އެވޯޑެއްކަމަށް އެގޮތަށްނުވުމުން، ބެލެވިދާނެ ޤާނޫނުގެ ދަށުން ބެލެވިދާނެ އެވޯޑު ތަންފީޒުނުކުރެވޭނެ ސަބަބެއް ނެތުމުން، އިސްތިސްނާއާބެހޭ އާބިޓްރަލް އެވޯޑު މައްސަލާ ގޮތުން ބެލެވިދާނެކަމަށް ސިފަވާ ކަރުދާސް ތަކެއް ހުށަހަޅައިފައި ނުވާކަމާއި ތަންފީޒުކުރުމަށް މަނާކުރާކަމެއް.

* ޙުކުމް:

ދެންފަހެ، ކުއާލަ ލަމްޕޫރު ރީޖަނަލް ސެންޓަރ ފޯ އާބިޓްރޭޝަންގެ ނަންބަރު PCA CASE NO AA394 މައްސަލައިގެ އާބިޓްރަލް އެވޯޑް ތަންފީޒުކޮށްދިނުމަށްއެދި އިންޖިނިއަރިންގ ކޮންސްޓްރަކްޝަން ކޮންސޯޓިއަމް ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑް (މިގޮތުން "ދަޢުވާލިބޭ ފަރާތް" ކަމަށް ބުނެފައިވާ ފަރާތުން) ގެސްޓްހީ އަދިލީނުގެ ޕްރައިވެޓް ލިމިޓެޑް ގެ (މިގޮތުން "ދަޢުވާލިބިފަ ފަރާތް" ކަމަށް ބުނެފައިވާ ފަރާތުގެ) މައްޗަށް ކޮންފަރިވާ ދިވެހިވާ ޝަރީޢަތުން ބޭނުން،

އަމަން ރިސޯޓް އެޖް ކުރެވުނު އަރިޔަންސް ގައި "ބޮކީ އޮޑު ހަމަސް" ގެ ގޮތުގައި ހަދާ މިގާނޫނުގެ ކޮންސްޓްރަކްޝަން ކާމި އިންޓިރިއަރން ގެ މަސައްކަތް ކުރުމަށްކަމަ ދައުލަތާ ފަރާތާ ދައުލަތާ ފަރާތާމެ ދެމެދު 27 އޮގަސްޓް 2008 ގައި އެއްބަސްވުމެއްގައި ސޮއިކުރެވުނުކަމާއި، ދެފަރާތް ދެމެދު ހިނގާފައި އެގްރީމަންޓުގެ UNCITRAL ރޫލްސް އަދި އާބިޓްރޭޝަނަށް ހުށަހަޅުއްވާ، މައްސަލަ ހުށަހަޅާފައި ކުއާލަ ލަމްޕޫރު ރީޖަނަލް ސެންޓަރ ފޯ އާބިޓްރޭޝަނަށް ކަމަށް އެއްބަސްވުމުގެ 20.1 ގައި ބަޔާންކޮށްފައި ކަމާއި،

ދެފަރާތުގެދެމެދު ހެދިފައިވާ އެގްރީމެންޓުގެ ބޭނުމުގައި އާބިޓްރޭޝަން ސެންޓަރަކީ މަލޭޝިޔާ ހަރަދުކުރާގޮތާއި، އިސްލާމް ބައިނަލްއަގުވާމީ އެއްބަސްވުމުގެދަށުން ދައްކާފައިވާ ފައިސާއިން ދައްކަންޖެހޭ ފައިސާގެ ހުރިހާ ޚަރަދެއް USD 445,216.66 (ހަތަރުލައްކަ ސާޅީސް ފަސްހާސް ދުއިސައްތަ ސޯޅަ ޑޮލަރާއި ފަސްދޮޅަސް ހައެއް ސެންޓް ޖުމުލަ) ދައްކަދޭށޭ ކަމަށް 06 މާރިޗު 2012 ގައި ނިންމާފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑުން ކަނޑައަޅާފައިވުމާއި، ބޭނުންވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑަކީ ދެފަރާތް އެއްބަސްވެފައިވާ ފަދައިން UNCITRAL ރޫލްސް އާއި އާބިޓްރޭޝަންގެ ދަށުން ނިންމާފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑެއްކަން އަންގައިދިނުމާއި،

ޤާނޫނު ނަންބަރު 10/2013 (އާބިޓްރޭޝަންގެ ޤާނޫނު) ގެ 72 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންވެގެންވާގޮތުން، ދިވެހިރާއްޖެ ނޫން އެހެން ޤައުމެއްގައި ހިންގާފައިވާ އާބިޓްރޭޝަނަކަށްފަހު ކަނޑައަޅާފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑެއް، މިޙްކަމަކުން ޤާނޫނާއި ޚިލާފުވާގޮތަށް ހިނދަކު، އެއީ ދިވެހިރާއްޖޭގައި ބަލައިގަންނަން އަދި ތަންފީޛުކުރުމަށް ނިންމުމަކަށް ވާނެކަމަށާއި، އެ ނިންމުމަކީ ދިވެހިރާއްޖޭގައި ޢަމަލުކުރެވޭން ޖެހޭނީ ނިންމުމަކަށްވާން ކަމަށް އެމާއްދާގައި ބާރުއަޅާފައިވާތީއާއި، ތަންފީޛުކުރަން ހުށަހެޅިފައިވާ އާބިޓްރަލް އެވޯޑަކީ ދިވެހިރާއްޖޭގެ ޤާނޫނުގެ އެއްވެސް މާއްދާއަކާ ޚިލާފު އެވޯޑެއްކަން އެނގެންނެތުމާއި، އާބިޓްރަލް އެވޯޑު އިސްތިއުނާފުކުރުން ހުށަހެޅި ދިވެހިރާއްޖޭގެ ހައިކޯޓަކުން ބާޠިލް ޤާނޫނުން އެނގެންނެތުމާއި، އާބިޓްރަލް އެވޯޑު ތަންފީޛުކުރުމަށް ހުށަހަޅަން ޖެހޭ ކޯޓަކީ ކޮބައިކަން ބާޠިލް ޤާނޫނުން ސާފުކޮށް އެނގެން ނެތަސް، އާބިޓްރަލް އެވޯޑު ތަންފީޛުކުރުމަށް ސިވިލް ކޯޓަށް ހުށަހެޅުނުކަން އާބިޓްރޭޝަންގެ މައްސަލަތައް ދިވެހިރާއްޖޭގެ ހައިކޯޓުން ބެލުމާއިބެހޭ ޤަވާއިދުގެ 11 ވަނަ މާއްދާއިން އެނގެންއޮތުމާއި، އާބިޓްރަލް އެވޯޑު ތަންފީޛުކުރުމަށް ޝަރީޢަތު ކޯޓުތަކަށް ބުނެވުނު ތަންފީޛުކުރުމަށް ކަނޑައަޅާފައިވާ އުސޫލުތަކާއި އެއްގޮތަށް ގޮތުގެމަތީންކަމަށް ބެލުމުގައި ޤަވާއިދުގެ 16 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންކުރެވިފައިވުމުން، އިސްލާހުކުރުމުގައި އާބިޓްރަލް އެވޯޑު މަޙްކަމާއި ގުޅުން ބެލުމުގައި ސިވިލް ކޯޓުން ތަންފީޛުކުރަންޖެހޭ އެވޯޑެއް ކަމަށްވާތީވެ،

ޖަސްޓިސް ބިލްޑިންގ، އޯކިޑްމަގު، ހެނވޭރު، މާލެ 20212 ފޯނު:(960)3006411 |(960)3006412 |(960) 3006404| ފެކްސް: (960)3323986
އީމެއިލް: info@civilcourt.gov.mv| ވެބްސައިޓް:www.civilcourt.gov.mv

ސިވިލް ކޯޓު
މާލެ، ދިވެހިރާއްޖެ

އިސްވެބަޔާންވެދިޔަ އާބިޓްރަލް އެވޯޑުގައި ދަޢުވާލިބޭ ފަރާތުން ދަޢުވާކުރާ ފަރާތަށް ދޭންޖެހޭ ކަމަށް ކަނޑައަޅާފައިވާ USD 445,216.66 (ހަތަރުލައްކަ ސާޅީސް ފަސްހާސް ދުއިސައްތަ ސޯޅަ ޕޮއިންޓް ހައެއް ހައެއް ޔޫ.އެސް ޑޮލަރު) އަދި ދަޢުވާލިބޭ ފަރާތުން ދަޢުވާކުރާ ފަރާތަށް ދޭންޖެހޭ ފައިސާ ކަމަށް ކަނޑައަޅައި، މިބުނެވިދިޔަ ފައިސާ ދަޢުވާކުރާ ފަރާތަށް ލިބިދިނުމަށްޓަކައި މިއަދުން ފެށިގެން 03 (ތިނެއް) މަސްދުވަހުގެ ތެރޭގައި މިބުނެވިދިޔަ ފައިސާ ސިވިލް ކޯޓަށް ދެއްކުމަށް ދަޢުވާލިބޭ ފަރާތަށް އަންގައި، ދަޢުވާލިބޭ ފަރާތުގެ ޒިންމާ ހާސިލުކުރުމަށް ހުކުމްކުރީމެވެ.

މިޤަޟިއްޔާ ބަލައި ނިޔާކަނޑައެޅީ

ޤާޟީ ޢަބްދުﷲ ޙުސައިން
އިސް ޤާޟީ

ޓައިޕްކުރީ: ސަޢީދާ (144-96)
ޗެކްކުރީ: ހައުވާ

ޖަސްޓިސް ބިލްޑިންގ، ބިންގަނޑު ފަންގިފިލާ، އޯކިޑްމަގު 20212ފޯނު:(960)3006411|(960)3006412|(960) 3006404|(960) ފެކްސް: (960)3323986
އީމެއިލް: info@civilcourt.gov.mv| ވެބްސައިޓް:www.civilcourt.gov.mv